

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 2063/2001 av den 22 oktober 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 2064/2001 av den 22 oktober 2001 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen** 3
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 2065/2001 av den 22 oktober 2001 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 104/2000 beträffande konsumentinformation inom sektorn för fiskeri- och vattenbruksprodukter ⁽¹⁾** 6
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 2066/2001 av den 22 oktober 2001 om ändring av förordning (EG) nr 1622/2000 beträffande användningen av lysozym i vinprodukter** 9
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 2067/2001 av den 22 oktober 2001 om fastställande av avkastningen av oliver och olja för regleringsåret 2000/2001** 11
- Kommissionens förordning (EG) nr 2068/2001 av den 22 oktober 2001 om ändring av förordning (EG) nr 1801/2001 och om höjning till 450 000 ton av den stående anbudsfordran för försäljning på den inre marknaden av korn som innehas av det spanska interventionsorganet 27

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2001/741/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 16 oktober 2001 om tillåtelse för Förbundsrepubliken Tyskland att ingå ett avtal med Republiken Polen innehållande bestämmelser som avviker från artiklarna 2 och 3 i sjätte direktiv 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter** 28

2001/742/EG:

- ★ Rådets beslut av den 16 oktober 2001 om tillåtelse för Förbundsrepubliken Tyskland att ingå ett avtal med Tjeckiska republiken innehållande bestämmelser som avviker från artiklarna 2 och 3 i sjätte direktiv 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund 30

Kommissionen

2001/743/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 19 oktober 2001 om ändring av beslut 95/340/EG om upprättande av en provisorisk förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av mjölk och mjölkbaserade produkter ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 3125] 32

2001/744/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 17 oktober 2001 om ändring av bilaga V till rådets direktiv 1999/30/EG om gränsvärden för svaveldioxid, kvävedioxid och kväveoxider, partiklar och bly i luften ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 3091] 35

2001/745/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 17 oktober 2001 om djurhälsovillkor och veterinärintyg vid import av färskt kött av nötkreatur från Nya Kaledonien ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 3098] 37

2001/746/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 17 oktober 2001 om tilläggsgarantier avseende Aujeszky's sjukdom när det gäller svin som är avsedda att transporteras till vissa områden i Tyskland och om ändring av beslut 93/24/EEG, 93/244/EEG och 2001/618/EG ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 3099] 41

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2063/2001
av den 22 oktober 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 23 oktober 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 oktober 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 22 oktober 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	052	68,8	
	204	53,7	
	999	61,3	
0707 00 05	052	108,1	
	999	108,1	
0709 90 70	052	78,4	
	999	78,4	
0805 30 10	052	58,5	
	388	61,0	
	454	84,8	
	524	37,9	
	528	59,3	
	600	68,8	
	999	61,7	
0806 10 10	052	91,5	
	064	96,5	
	400	204,1	
	512	74,3	
	999	116,6	
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	33,7
075		62,5	
388		167,6	
400		69,2	
404		71,1	
800		175,2	
804		64,0	
999		91,9	
0808 20 50		052	98,9
		720	47,6
	999	73,3	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2064/2001
av den 22 oktober 2001
om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1783/2001⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna,

och av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till ovan nämnda förordning, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till denna förordning.
- (2) I förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna regler fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen och dessa regler gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till denna och som har upprättats genom särskilda gemenskapsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna regler måste de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen som är bifogad den här förordningen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 med de motiveringar som ges i kolumn 3.
- (4) Det är lämpligt, om inte annat följer av gällande bestämmelser i gemenskapen avseende systemen för dubbelkontroll samt övervakning på gemenskapsnivå, i förväg eller i efterhand, av textilvaror som importeras till gemenskapen, att bindande tulltaxeupplysningar som meddelas av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende varuklassificeringen i Kombinerade nomenklaturen och

som inte överensstämmer med de rättigheter som fastställs i denna förordning fortfarande kan åberopas av innehavaren enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽³⁾ senast ändrad genom rådets och Europaparlamentets förordning (EG) nr 2700/2000⁽⁴⁾, under en period av 60 dagar.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i den bifogade tabellen skall i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i samma tabell.

Artikel 2

Om inte annat följer av gällande bestämmelser i gemenskapen avseende systemen för dubbelkontroll samt övervakning på gemenskapsnivå, i förväg eller i efterhand, av textilvaror som importeras till gemenskapen får bindande tulltaxeupplysningar som meddelas av medlemsstaternas tullmyndigheter och som inte stämmer överens med de rättigheter som fastställs i denna förordning kan fortfarande åberopas enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92 under en period av 60 dagar.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Frederik BOLKESTEIN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.
⁽²⁾ EGT L 241, 11.9.2001, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.
⁽⁴⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 17.

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering KN-nummer	Motivering
(1)	(2)	(3)
<p>Vadlångt klädesplagg (rygglängd ca 128 cm) av enfärgad, mycket tunn, lätt, genomskinlig vävnad av konstfibrer (100 % polyester).</p> <p>Kädesplagget har krage med slag och långa snäva ärmor, genomgående öppning fram som knäpps från höger till vänster från kragen nästan ner till midjan och är ofodrat. Det har raka fällor längs nederkanten och vid ärmsluten.</p> <p>Detta klädesplagg består av tre våder (två fram och en bak) som är hopsydda på längden. På bakstycket har plagget två figurinsnitt från skulderbladen till midjan och på framsidan två figurinsnitt från bröstet till midjan.</p> <p>(Andra kläder)</p> <p>(Se fotografi nr 613 (*))</p>	6211 43 90	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkning 1 till kapitel 54 och anmärkningarna 1 och 8 till kapitel 62 samt texten till KN-numren 6211, 6211 43 och 6211 43 90.</p> <p>Det mycket tunna, lätta och genomskinliga materialet ger inget skydd mot vädret. Därför kan plagget inte klassificeras som kappa enligt nr 6202.</p> <p>Se även de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet avseende nr 6101.</p> <p>Klädesplagget kan trots sin längd inte bäras utan ett annat klädesplagg som täcker underkroppen eftersom knäppningen inte går ner över grenen. Det kan därför inte klassificeras som klänning.</p> <p>Se även de förklarande anmärkningarna till Kombinerade nomenklaturen avseende undernumren 6104 41 00 till 6104 49 00.</p> <p>På grund av klädesplaggets längd, ner till vaden, är klassificering som skjortblus enligt KN-nummer 6206 utesluten.</p> <p>Se även de förklarande anmärkningarna till Kombinerade nomenklaturen avseende nr 6106.</p>

(*) Fotografierna är endast avsedda för vägledning.



KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2065/2001
av den 22 oktober 2001
om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 104/2000 beträffande
konsumentinformation inom sektorn för fiskeri- och vattenbruksprodukter
(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

KAPITEL I

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 104/2000 av den 17 december 1999 om den gemensamma organisation av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 939/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

Tillämpningsområde

Artikel 1

Utan att det påverkar bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG ⁽³⁾ skall denna förordning gälla de fiskeri- och vattenbruksprodukter som finns upptagna i förteckningarna och omfattas av KN-numren i kapitel 3 i Kombinerade nomenklaturen, och som oberoende av ursprung saluförs i gemenskapen, även om produkterna är färdigförpackade.

av följande skäl:

KAPITEL II

Ändring av förteckningen över handelsbeteckningar och utformning av konsumentinformationen

Artikel 2

1. Alla arter som inte ingår i förteckning över handelsbeteckningar som är tillåtna i en medlemsstat får saluföras under en tillfällig handelsbeteckning som skall fastställas av den behöriga myndigheten i medlemsstaten. Inom fem månader efter det datum då den berörda arten fick sin tillfälliga handelsbeteckning skall medlemsstaten fastställa en definitiv handelsbeteckning som tas upp i förteckningen över handelsbeteckningar.

2. Alla ändringar av förteckningen över de handelsbeteckningar som är tillåtna i en medlemsstat skall omedelbart meddelas kommissionen som skall meddela övriga medlemsstater.

Artikel 3

Vid tillämpning av artikel 4.1 a i förordning (EG) nr 104/2000 skall handelsbeteckningen för en art vara den som fastställts i varje medlemsstat i enlighet med artikel 4.2 i den förordningen.

Den berörda artens vetenskapliga namn får också nämnas av den som säljer till slutkonsumenten.

- (1) I artikel 4 i förordning (EG) nr 104/2000 fastställa vissa villkor för konsumentinformation vid försäljning av vissa fiskeriprodukter i detaljhandeln. Tillämpningsområdet för detta krav bör fastställas.
- (2) Förteckningen över tillåtna handelsbeteckningar i medlemsstaterna måste kunna anpassas efter marknadens behov.
- (3) Det är nödvändigt att ange hur konsumentinformation i gemenskapen skall utformas, i synnerhet när det gäller handelsbeteckningar för arten, produktionssättet och fångstzonen.
- (4) Små mängder av dessa produkter får undantas från kravet på affischering och märkning endast under förutsättning att vissa villkor, som bör fastställas närmare, uppfylls.
- (5) Det är lämpligt att ange omfattningen av den information som skall lämnas i alla handelsled.
- (6) Det är nödvändigt att tillse att medlemsstaterna inför ett system för att kontrollera spårbarheten hos de produkter som avses i denna förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeri- och vattenbruksprodukter.

⁽¹⁾ EGT L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽²⁾ EGT L 132, 15.5.2001, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 109, 6.5.2000, s. 29.

Artikel 4

1. Produktionsmetoden skall anges i enlighet med artikel 4.1 b i förordning (EG) nr 104/2000 med en av följande uppgifter beroende på om det rör sig om fiske till havs eller i de inre farvattnen eller om vattenbruk:

— På spanska:

"... pescado ..." eller "... pescado en aguas dulces..." eller "... criado ...".

— På danska:

"... fanget ..." eller "... fanget i ferskvand ..." eller "... opdrættet ...".

— På tyska:

"... gefangen ..." eller "aus Binnenfischerei ..." eller "... aus Aquakultur ..." eller "... gezüchtet ...".

— På grekiska:

"... αλιευμένο ..." eller "... αλιευμένο σε γλυκά νερά ..." eller "... υδατοκαλλιέργειες ...".

— På engelska:

"... caught ..." eller "... caught in freshwater ..." eller "... farmed ..." eller "... cultivated ...".

— På franska:

"... pêché ..." eller "... pêché en eaux douces ..." eller "... élevé ...".

— På italienska:

"... prodotto della pesca ..." eller "... prodotto della pesca in acque dolci ..." eller "... prodotto di acquacoltura ...".

— På nederländska:

"... gevangen ..." eller "... gevangen in zoet water ..." eller "... aquacultuurproduct ...".

— På portugisiska:

"... capturado ..." eller "... capturado em água doce ..." eller "... de aquicultura ...".

— På finska:

"... pyydetty ..." eller "... pyydetty makeasta vedestä ..." eller "... viljelty ...".

— På svenska:

"... fiskad ..." eller "... fiskad i sötvatten ..." eller "... odlad ...".

2. För de arter som fiskas i havet kan medlemsstaten tillåta att produktionsmetoden inte anges vid försäljning till slutkonsumenten, under förutsättning att det framgår tydligt av handelsbeteckningen samt av fångstzonen att det rör sig om en art fiskad till havs. Detta tillstånd får inte beviljas om det föreligger tvivel om produktionsmetoden.

3. Vid angivande av produktionsmetod avses med vattenbruksprodukter produkter från sådan vattenbruksverksamhet som definieras i punkt 2.2 a i bilaga III till rådets förordning (EG) nr 2792/1999 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT L 337, 30.12.1999, s. 10.

Artikel 5

1. Uppgiften om fångstzonen enligt artikel 4.1 c i förordning (EG) nr 104/2000 skall innehålla följande uppgifter:

a) För produkter som fiskats till havs, uppgift om en av de zoner som finns förtecknade och fastställda i bilagan.

b) För produkter som fiskats i sötvatten, uppgift om den medlemsstat eller det tredjeland där produkten har sitt ursprung.

c) För vattenbruksprodukter, uppgift om den medlemsstat eller det tredje land där produkten har genomgått sitt slutliga utvecklingskedje. Om uppfödning har skett i flera medlemsstater eller tredje länder, får den medlemsstat där försäljningen till slutkonsumenten äger rum tillåta att det vid försäljningen ges uppgift om de olika medlemsstater eller tredje länder där uppfödningen har ägt rum.

2. Uppgift om mer exakt fångstområde får lämnas av aktörerna.

Artikel 6

1. Om en blandning av olika arter bjuds ut till försäljning skall de uppgifter som avses i artikel 4.1 i förordning (EG) nr 104/2000 anges för varje art.

2. Om en blandning av identiska arter för vilka produktionsmetoden skiljer sig åt bjuds ut till försäljning måste blandningen förses med uppgifter om den metod som gäller för varje parti. Om en blandning av identiska arter för vilka fångstzonen eller uppfödninglandet skiljer sig åt skall åtminstone zonen för det parti som kvantitativt är mest representativt anges, och det skall dessutom anges att produkten, om det rör sig om en fiskeprodukt, kommer från olika fångstzoner, eller, om det rör sig om en vattenbruksprodukt, att den kommer från olika länder.

Artikel 7

Vid tillämpning av artikel 4.1 i förordning (EG) nr 104/2000 skall medlemsstaterna fastställa de små mängder produkter som uteslutande får säljas till slutkonsumenten på villkor att värdet av produkterna under inga omständigheter överskrider 20 euro per inköp. Dessa små mängder får inte ha sitt ursprung någon annanstans än i försäljarens företag.

KAPITEL III

Spårbarhet och kontroll

Artikel 8

De uppgifter som krävs beträffande handelsbeteckning, produktionsmetod och fångstzon skall finnas tillgängliga i alla saluföringsled för den berörda arten. Dessa uppgifter liksom det vetenskapliga namnet på den berörda arten skall framgå av produktens märkning eller förpackning eller av ett handelsdokument som åtföljer varan, inklusive fakturan.

Artikel 9

1. Medlemsstaterna skall införa ett system för kontroll av tillämpningen av artikel 8.
2. Medlemsstaterna skall omedelbart och i vart fall senast den 31 mars 2002, underrätta kommissionen om de bestämmelser de antar med tillämpning av punkt 1. Medlemsstaternas skall senast den 31 mars 2002 underrätta kommissionen om redan befintliga bestämmelser som motsvarar kraven i artikel 8.

KAPITEL IV

Slutbestämmelse

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2002. Produkter som släpps ut på marknaden eller märks före detta datum och förpackningar som inte uppfyller kraven i denna förordning får emellertid försälas till dess att lagren tar slut.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Fångstzoner	Definition av zonen (¹)
Nordvästatlanten	FAO-område nr 21
Nordostatlanten (²)	FAO-område nr 27
Östersjön	FAO-område nr 27.III d
Västra mellersta Atlanten	FAO-område nr 31
Östra mellersta Atlanten	FAO-område nr 34
Sydvästra Atlanten	FAO-område nr 41
Sydöstra Atlanten	FAO-område nr 47
Medelhavet	FAO-områden nr 37.1, 37.2 och 37.3
Svarta havet	FAO-område nr 37.4
Indiska oceanen	FAO-områden nr 51, och 57
Stilla havet	FAO-områden nr 61, 67, 71, 77, 81 och 87
Antarktis	FAO-områden nr 48, 58 och 88

(¹) FAO:s årsbok, fiskestatistik. Fångster. Vol. 86/1.2000.

(²) Utom Östersjön.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2066/2001
av den 22 oktober 2001
om ändring av förordning (EG) nr 1622/2000 beträffande användningen av lysozym i vinprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 46 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga IV till förordning (EG) nr 1493/1999 föreskrivs att lysozym får tillsättas i berörda vinprodukter.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1622/2000 av den 24 juli 2000 om vissa tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin och införandet av en gemenskapskodex för oenologiska metoder och behandlingar ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1655/2001 ⁽⁴⁾, fastställs gränser och villkor för bruket av vissa ämnen som får användas enligt förordning (EG) nr 1493/1999. Användningens begränsningar beskrivs i bilaga IV till förordningen.
- (3) Två medlemsstater har genomfört experiment där lysozym använts vid vinframställning. Det har här bekräftats att tillsatsen av detta ämne är av betydande intresse för stabilisering av viner och möjliggör framställning av kvalitetsviner med låg svaveldioxidhalt. Dess användning bör alltså tillåtas varvid doseringen vid användningen bör fastställas i enlighet med de tekniska krav som konstaterats vid experimenten.
- (4) Följaktligen bör förordning (EG) nr 1622/2000 ändras, vilket förutsätter att lysozym motsvarar renhetskriterierna enligt kommissionens direktiv 96/77/EG av den 2 december 1996 om särskilda renhetskriterier för andra

livsmedelstillsatser än färgämnen och sötningsmedel ⁽⁵⁾, senast ändrat genom direktiv 2001/30/EG ⁽⁶⁾.

- (5) Förvaltningskommittén för vin har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1622/2000 ändras på följande sätt:

1. Följande artikel 11a skall läggas till:

"Artikel 11a

Lysozym

I bilaga IV punkterna 1 r och 3 zb till förordning (EG) nr 1493/1999 fastställs bruket av lysozym, som bara får användas om det motsvarar specifikationerna i bilaga VIIIa till den här förordningen."

2. I bilaga IV skall följande rad läggas till i tabellen:

"Lysozym ⁽¹⁾	500 mg/l ^(*)	500 mg/l ^(*)
-------------------------	-------------------------	-------------------------

^(*) Vid tillsättning i must och vin får den sammanlagda kvantiteten inte överskrida 500 mg/l."

3. Bilaga VIIIa i bilagan till den här förordningen skall läggas till.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 194, 31.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 220, 15.8.2001, s. 17.

⁽⁵⁾ EGT L 339, 30.12.1996, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 146, 31.5.2001, s. 1.

BILAGA

"BILAGA VIIIa

Specifikationer för lysozym*(artikel 11a i denna förordning)*

TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

Lysozym får tillsättas i druvmust, delvis jäst must och vin för att kontrollera tillväxten och aktiviteten hos bakterierna som svarar för den malolaktiska jäsningen in dessa produkter.

SPECIFIKATION

- Den högsta tillåtna tillsatsen anges i bilaga IV till denna förordning.
 - Den använda produkten skall uppfylla renhetskriterierna enligt direktiv 96/77/EG."
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2067/2001
av den 22 oktober 2001
om fastställande av avkastningen av oliver och olja för regleringsåret 2000/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1513/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.11 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2261/84 av den 17 juli 1984 om allmänna bestämmelser om beviljande av stöd för framställning av olivolja ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1639/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 19 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 18 i förordning (EEG) nr 2261/84 skall den avkastning av oliver och olja som avses i artikel 5.7 i förordning nr 136/66/EEG fastställas för enhetliga produktionsområden på grundval av uppgifter från de producerande medlemsstaterna. Produktionsområdena har avgränsats i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2138/97 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1979/2001 ⁽⁶⁾. På grundval av de uppgifter som erhållits bör avkastningen emellertid fastställas i enlighet med vad som anges i bilagan.
- (2) I artikel 6 i kommissionens förordning (EG) nr 2366/98 ⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 648/2001 ⁽⁸⁾, fastställs en beräkningsmetod för avkastningen inom enhetliga produktionsområden. Denna utgår från

total avkastning som fastställts genom statistiska urval från större regionala områden. För Frankrike som har en mer blygsam produktionsnivå baseras avkastningen statistiskt på ett enda regionalt område och på ett osäkert urval som inte ger någon god precision på nationell nivå. Justeras avkastningen i enhetliga produktionsområden på grundval av de statistiska resultaten enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 2366/98, erhålls klart motsägelsefulla värden för regleringsåret 2000/2001. Följaktligen bör avkastningen för de enhetliga områdena i Frankrike fastställas utan hänsyn till denna justering.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 2000/2001 skall avkastningen av oliver och olja vara den som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 201, 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 208, 3.8.1984, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 38.

⁽⁵⁾ EGT L 297, 31.10.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 270, 11.10.2001, s. 12.

⁽⁷⁾ EGT L 293, 31.10.1998, s. 50.

⁽⁸⁾ EGT L 91, 31.3.2001, s. 45.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

A. ITALIA — ITALIEN — ITALIEN — ΙΤΑΛΙΑ — ITALY — ITALIE — ITALIA — ITALIË — ITÁLIA — ITALIA — ITALIEN

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsrregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zona (1) Zone (1) Zona (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oljven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oljven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
1. Foggia/Bari		16,9	19,5
Foggia	1	16,5	19,8
	2	26,9	18,1
	3	18,2	21,0
	4	11,3	20,6
Bari	1	44,2	20,8
	2	20,8	19,4
	3	14,7	18,3
	4	13,0	19,0
2. Taranto/Brindisi/Lecce		29,7	16,8
Taranto	1	22,0	16,7
	2	35,1	16,6
Brindisi	1	31,6	16,5
	2	26,7	15,6
Lecce	1	43,7	15,3
	2	39,3	17,4
	3	28,5	18,1
3. Cosenza/Crotone/Catanzaro		21,7	20,8
Cosenza	1	25,0	20,9
	2	15,0	19,9
	3	11,0	22,0
Crotone	1	28,6	21,5
	2	28,3	19,4
	3	30,0	21,1
Catanzaro	1	35,0	21,1
	2	20,0	21,3
	3	18,0	21,4
	4	10,0	17,2
4. Vibo Valentia/Calabria		52,0	19,2
Vibo Valentia	1	33,5	22,0
	2	39,6	19,0
	3	49,7	20,0
Reggio Calabria	1	70,5	19,0
	2	67,5	18,0
	3	37,7	22,0
	4	40,2	20,0
5. Sicilia		19,5	19,4
Agrigento	1	11,8	19,4
Caltanissetta	1	12,3	18,6
Catania	1	23,6	18,9
Enna	1	20,8	17,5
Messina	1	34,0	18,8
	2	23,6	21,5
Palermo	1	29,3	20,2
	2	17,0	19,0

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zona (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oljven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oljven kg azeite/100 kg azeitonas kg oljya / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Ragusa	1	28,4	18,4
Siracusa	1	24,6	17,7
	2	26,5	17,7
Trapani	1	16,6	20,2
6. Campania		12,1	19,2
Avellino	1	10,2	18,9
Benevento	1	17,0	17,9
	2	14,1	17,9
Caserta	1	9,1	16,1
	2	6,1	16,9
Napoli	1	6,8	18,0
Salerno	1	8,3	21,0
	2	12,4	20,7
	3	41,8	18,4
7. Lazio		11,2	16,2
Frosinone	1	10,0	17,3
Latina	1	10,7	16,0
Rieti	1	11,9	18,1
	2	20,4	17,3
Roma	1	3,4	19,6
	2	12,2	14,6
	3	9,4	18,1
Viterbo	1	18,1	14,8
	2	22,8	12,8
8. Abruzzo		12,0	15,5
Chieti	1	9,8	15,8
	2	16,1	15,1
L'Aquila	1	8,8	20,0
Pescara	1	6,4	15,6
	2	19,5	14,8
Teramo	1	6,1	16,7
	2	7,3	15,7
9. Toscana		8,4	14,8
Arezzo	1	9,5	15,3
Firenze	1	7,3	14,9
Prato	1	5,8	15,1
Grosseto	1	12,3	15,1
	2	8,5	14,3
	3	12,3	14,3
Livorno	1	12,6	17,6
Lucca	1	9,0	13,0
Massa Carrara	1	10,4	16,9
Pisa	1	7,0	14,0
Pistoia	1	11,4	14,0
Siena	1	11,8	15,7
	2	8,0	14,0

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zona (1) Zone (1) Zona (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oliven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Otras — Andre — Sonstige — Λοιπά — Other — Autres — Altri — Andere — Outras — Muuta — Andra			
Pordenone	1	4,7	11,7
Trieste	1	16,0	15,9
Trento	1	11,0	14,9
Padova	1	11,0	15,2
Treviso	1	6,7	11,4
Verona	1	14,0	15,6
Vicenza	1	17,0	16,5
Bergamo	1	8,0	17,0
Brescia	1	12,0	14,4
	2	10,0	17,5
Como	1	8,8	15,0
Forlì-Cesena	1	12,0	15,5
Ravenna	1	13,5	15,8
Rimini	1	12,0	15,4
Genova	1	6,8	15,2
Imperia	1	15,0	16,0
La Spezia	1	8,2	14,2
Savona	1	11,3	18,7
Perugia	1	12,0	16,3
	2	10,0	19,9
Terni	1	10,3	15,8
Ancona	1	10,9	18,0
Macerata	1	12,0	17,7
Ascoli Piceno	1	12,0	15,5
Pesaro	1	7,5	16,5
	2	5,5	17,0
Campobasso	1	23,2	16,5
	2	14,4	17,9
Isernia	1	11,0	17,3
Matera	1	26,0	20,2
Potenza	1	25,0	19,8
	2	16,0	18,0
Cagliari	1	10,0	15,1
Nuoro	1	7,9	18,0
Oristano	1	20,0	15,4
Sassari	1	11,0	18,0
	2	13,0	17,7
ITALIA		19,0	18,2

B. FRANCIA — FRANKRIG — FRANKREICH — ΓΑΛΛΙΑ — FRANCE — FRANCE — FRANCIA — FRANKRIJK —
FRANÇA — RANSKA — FRANKRIKE

Zonas regionales y zonas homogéneas Regionale zoner og homogene zoner Erzeugungsregionen und homogene Erzeugunggebiete Περιφερειακές ζώνες και ομοιογενείς επαρχίες Regional areas and homogenous zones Zones régionales et zones homogènes Zone regionali e zone omogenee Regionale gebieden en homogene productiegebieden Zonas regionais e zonas homogéneas Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och enhetliga produktionsområden	Zona (*) Zone (*) Zone (*) Ζώνη (*) Zone (*) Zone (*) Zona (*) Zone (*) Zona (*) Alue (*) Zon (*)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg olijven per afgeoogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olió/100 kg olive Kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Provence-Alpes-Côte d'Azur		13,46	16,80
5. Provence		14,73	16,51
6. Durance		10,42	18,85
7. Pays varois		11,08	15,40
8. Pays niçois		13,41	18,39
Otras — Andre — Sonstige — Λοιπά — Other — Autres — Altri — Andere — Outras — Muuta — Andra		12,99	18,48
1. Roussillon		16,63	18,48
2. Languedoc		14,91	14,64
3. Cévennes		11,60	17,10
4. Baronnies (Nyonsais)		10,96	22,72
9. Corse		15,70	20,97
FRANCE		13,19	17,54

C. GRECIA — GRÆKENLAND — GRIECHENLAND — ΕΛΛΑΔΑ — GREECE — GRÈCE — GRECIA —
GRIEKENLAND — GRÉCIA — KREIKKA — GREKLAND

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e províncias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg olivjen per afgeogoste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olivjen kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
1. Irakleio		26,95	23,70
Irakleio	1	32,85	23,00
	2	26,28	20,00
	3	32,85	19,00
	4	32,85	19,00
	5	17,92	22,00
	6	31,29	21,00
	7	23,11	27,00
	8	19,58	26,00
	9	24,94	27,00
	10	16,43	22,00
2. Lassithi/rethymni/Khania		21,50	24,30
Lassithi	1	33,29	21,00
	2	28,58	21,00
Rethymno	1	32,24	27,00
	2	24,17	26,00
	3	29,02	25,00
	4	38,68	23,00
	5	30,63	25,00
	6	32,23	24,00
	7	24,17	26,00
	8	14,57	27,00
	9	29,02	24,00
	10	24,17	23,00
	11	12,88	25,00
	12	12,91	23,00
	13	22,59	22,00
	14	29,02	22,00
	15	20,96	25,00
	16	22,57	22,00
	17	27,41	22,00
Khania	1	29,00	19,00
	2	23,01	18,00
	3	34,03	19,00
	4	36,55	19,00
	5	27,63	19,00
	6	21,44	20,00
	7	27,41	22,00
	8	20,93	20,00
	9	14,49	20,00
	10	45,14	20,00
	11	36,71	20,00
	12	45,11	20,00
	13	27,97	21,00
	14	15,61	25,00

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zona (1) Zone (1) Zona (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oljven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oljven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
	15	36,61	20,00
	16	35,47	20,00
	17	23,43	26,00
3. Peloponnisos		34,05	19,60
Argolis	1	31,66	21,00
	2	27,17	19,00
	3	13,60	20,00
Arkadia	1	32,71	19,00
	2	28,70	20,00
	3	6,18	20,00
	4	44,66	18,00
	5	12,99	18,00
	6	11,37	23,00
	7	17,28	15,00
	8	17,49	20,00
	9	25,29	19,00
	10	10,79	20,00
	11	10,35	20,00
	12	30,34	19,00
	13	27,43	19,00
	14	7,25	17,00
	15	10,72	24,00
	16	18,99	20,00
	17	19,36	18,00
	18	7,06	20,00
	19	9,71	20,00
	20	5,33	19,00
Korinthia	1	17,49	19,00
	2	22,07	21,00
	3	32,45	18,00
	4	23,21	22,00
	5	21,38	21,00
	6	22,86	21,00
	7	25,97	20,00
	8	15,96	19,00
Lakonia	1	8,62	21,00
	2	22,45	21,00
	3	21,75	24,00
	4	24,30	22,00
	5	12,07	25,00
	6	11,95	24,00
	7	24,80	21,00
	8	29,09	20,00
	9	30,99	22,00
Messinia	1	40,26	19,00
	2	21,15	21,00
	3	25,50	25,00
	4	49,22	17,00
	5	52,46	18,00
	6	48,48	17,00
	7	52,44	17,00
	8	51,35	17,00
	9	35,56	18,00

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zona (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oliven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
	10	68,93	17,00
	11	42,71	16,00
	12	53,41	17,00
	13	47,00	18,00
	14	42,83	16,00
4. Dytiki Ellada		39,24	21,40
Aitolokarnania	1	57,71	17,00
	2	32,09	17,90
	3	53,75	19,00
	4	39,30	17,00
	5	54,06	16,00
	6	39,70	18,00
	7	18,67	14,00
	8	44,01	19,00
Akhaia	1	47,77	21,00
	2	48,22	20,00
	3	34,00	12,00
Ileia	1	41,09	18,00
	2	25,92	19,00
	3	43,91	16,00
5. Ionia Nisia		34,64	21,20
Zakynthos	1	25,08	20,00
	2	40,33	20,00
	3	28,34	18,00
Kerkyra	1	40,33	22,00
Kefallinia	1	26,97	18,00
	2	15,42	20,00
Levkas	1	32,25	18,00
	2	18,72	20,00
	3	14,51	21,00
	4	19,28	20,00
6. Sterea Ellada		16,63	20,20
Voiotia	1	16,88	20,00
	2	14,70	20,00
	3	17,18	20,00
	4	13,75	21,00
	5	26,13	20,00
	6	22,51	20,00
Evvoia	1	30,45	18,00
	2	28,09	20,00
	3	17,49	21,00
	4	22,94	21,00
	5	22,88	22,00
	6	21,99	20,00
	7	33,69	23,00
	8	23,83	19,00
	9	7,66	20,00
	10	5,79	20,00
	11	5,48	20,00
	12	2,73	20,00
	13	6,71	23,00

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oliven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Evrytania	1	25,51	15,00
Fthiotis	1	11,24	18,00
	2	6,13	19,00
	3	15,31	17,00
	4	18,38	20,00
	5	4,96	15,00
Fokis	1	33,78	16,00
	2	36,76	20,00
	3	36,54	18,00
	4	27,87	20,00
	5	30,66	20,00
	6	15,38	20,00
	7	12,16	20,00
7. Lesvos		24,13	27,20
Levos	1	30,68	25,00
	2	21,61	23,00
	3	15,13	25,00
	4	36,73	26,00
	5	21,61	23,00
	6	25,93	22,00
	7	30,25	25,00
Otras — Andre — Sonstige — Λοιπά — Other — Autres — Altri — Andere — Outras — Muuta — Andra			
Athinai	1	19,32	17,00
Attiki Dytiki	1	11,59	17,00
	2	5,76	16,00
	3	5,80	16,00
Attiki Anatoliki	1	15,46	18,00
Peiraia	1	7,44	19,00
	2	3,23	16,00
	3	13,50	20,00
	4	5,66	21,00
	5	11,53	20,00
	6	7,15	20,00
	7	31,28	16,00
Arta	1	7,57	17,00
	2	8,38	17,00
	3	6,82	15,00
Thesprotia	1	19,34	20,00
	2	25,12	21,00
	3	7,73	16,00
Ioannina	1	10,03	14,00
Preveza	1	15,09	17,00
	2	13,99	19,00
	3	7,63	17,00
	4	11,22	14,00
	5	12,31	15,00
	6	15,34	13,00
	7	3,83	15,00

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oliven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öl/jä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Karditsa	1	18,45	15,00
Larisa	1	7,69	14,00
	2	5,82	16,00
	3	4,04	16,00
	4	5,78	15,00
Magnisia	1	3,79	19,00
	2	5,74	18,00
	3	3,84	18,00
	4	3,77	18,00
	5	1,93	22,00
Trikala	1	18,91	17,00
Drama	1	12,62	17,00
Imathia	1	8,50	20,00
	2	5,82	17,00
Kilkis	1	9,52	18,00
	2	9,74	18,00
Kozani	1	6,78	17,00
Pella	1	7,38	15,00
	2	4,29	16,00
Thessaloniki	1	12,44	15,00
	2	10,63	16,00
	3	8,94	16,00
Kavala	1	9,60	17,00
	2	9,56	19,00
	3	13,50	18,00
	4	19,36	17,00
	5	13,50	17,00
	6	14,49	17,00
Pieria	1	14,64	16,00
	2	10,66	15,00
	3	8,58	14,00
Serrai	1	10,03	17,00
Khalkidiki	1	6,59	20,00
	2	7,59	19,00
	3	5,20	18,00
	4	7,81	19,00
	5	8,67	16,00
	6	9,68	22,00
	7	6,34	16,00
	8	3,19	16,00
Evros	1	26,89	20,00
	2	7,84	16,00
Xanthi	1	16,00	17,00
Rodopi	1	23,78	18,00
Dodekanisos	1	11,59	20,00
	2	13,52	21,00
	3	20,50	23,00
Kyklades	1	20,85	18,00
	2	10,74	20,00
	3	15,80	22,00
	4	4,44	20,00
	5	18,93	22,00
	6	19,18	18,00
	7	17,39	22,00
	8	7,36	18,00

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zona (1) Zone (1) Zona (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oliven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Samos	1	13,66	22,00
	2	6,70	21,00
	3	9,49	23,00
	4	9,62	21,00
	5	13,14	22,00
	6	14,93	21,00
	7	16,69	21,00
	8	9,08	20,00
	9	9,16	21,00
	10	12,02	22,00
	11	12,83	20,00
	12	12,65	21,00
Khios	1	13,52	22,00
	2	11,59	22,00
	3	9,66	23,00
ΕΛΛΑΔΑ		26,01	19,82

D. ESPAÑA — SPANIEN — SPANIEN — ΙΣΠΑΝΙΑ — SPAIN — ESPAGNE — SPAGNA — SPANJE — ESPANHA — ESPANJA — SPANIEN

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincias Zonas regionais e províncias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg olivjen per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg olivjen kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
1. Jaén		46,14	20,80
Jaén	1	42,35	19,78
	2	33,91	19,75
	3	49,86	21,63
	4	55,74	21,24
	5	41,94	21,50
2. Granada/Málaga/Sevilla		34,07	20,80
Granada	1	33,19	21,39
Málaga	1	44,71	22,10
	2	34,74	20,80
Sevilla	1	33,28	20,60
	2	13,12	21,50
	3	16,56	19,34
3. Córdoba		33,89	19,55
Córdoba	1	11,97	17,22
	2	34,23	18,91
	3	34,42	19,85
	4	43,32	20,57
4. Castilla-La Mancha		10,30	21,25
Albacete	1	5,90	20,70
	2	4,20	17,60
	3	10,40	20,10
	4	4,10	20,30
	5	6,50	22,80
	6	5,70	21,30
	7	7,60	21,60
Ciudad Real	1	9,76	22,81
	2	5,52	21,73
	3	4,96	22,00
	4	3,35	20,47
	5	14,47	20,28
	6	9,70	20,99
Cuenca	1	3,80	19,50
	2	3,10	17,00
	3	2,90	17,00
	4	4,30	19,50
	5	4,00	19,00
	6	3,50	19,00
Guadalajara	1	3,50	19,50
	2	3,00	19,50
	3	3,00	19,50
	4	3,50	19,50
Toledo	1	2,50	18,00
	2	3,50	23,50
	3	5,75	22,50

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oljven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oljven kg azeite/100 kg azeitonas kg öl / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
	4	10,75	20,50
	5	15,00	20,00
	6	14,00	23,00
	7	7,50	22,00
5. Cataluña/Comunidad Valenciana		9,28	19,80
Barcelona	1	17,00	19,00
	2	10,00	18,00
	3	10,00	20,00
	4	9,00	19,00
	5	11,00	20,00
Gerona	1	18,00	18,50
Lérida	1	6,50	18,50
	2	7,00	18,50
	3	7,00	18,00
	4	6,00	18,00
	5	7,00	18,00
	6	10,00	19,00
	7	10,00	19,00
Tarragona	1	5,00	19,00
	2	5,00	17,00
	3	10,00	20,00
	4	8,00	18,00
	5	11,00	18,00
	6	9,00	19,00
	7	20,00	17,00
Castellón	1	9,85	21,57
	2	12,33	17,65
	3	7,31	18,78
Valencia	1	7,21	21,40
	2	8,43	22,29
	3	8,56	21,18
	4	5,94	21,36
	5	6,10	21,20
Alicante	1	8,83	24,14
	2	7,58	23,64
	3	6,00	21,39
	4	10,50	23,37
	5	15,88	16,43
6. Extremadura		10,48	20,50
Badajoz	1	6,85	20,00
	2	12,33	21,00
	3	16,44	22,00
	4	12,33	20,00
	5	10,96	21,00
	6	6,85	20,00
Cáceres	1	2,74	12,50
	2	2,74	16,00
	3	5,48	20,00
	4	2,74	16,00
	5	6,16	20,00
	6	2,74	16,00

Zonas regionales y provincias Regionale zoner og provinser Erzeugungsregionen und -provinzen Περιφερειακές ζώνες και επαρχίες Regional areas and provinces Zones régionales et provinces Zone regionali e province Regionale gebieden en provincies Zonas regionais e provincias Alueelliset vyöhykkeet ja maakunnat Regionala områden och provinser	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zona (1) Zone (1) Zona (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oliven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Otras — Andre — Sonstige — Λοιπά — Other — Autres — Altri — Andere — Outras — Muuta — Andra			
Almería	1	17,53	19,92
Cádiz	1	12,94	19,50
Huelva	1	6,34	18,45
	2	19,21	19,21
Zaragoza	1	2,50	21,00
	2	3,50	20,50
	3	3,50	22,00
	4	4,00	20,00
	5	5,00	19,00
	6	7,00	20,00
Teruel	1	3,20	22,60
	2	7,50	22,00
	3	3,00	19,00
	4	12,50	20,00
Huesca	1	4,50	20,00
	2	4,00	21,00
	3	10,50	19,50
	4	3,00	21,00
	5	3,00	17,00
Baleares	1	5,60	19,00
	2	9,80	25,10
	3	10,00	25,40
	4	10,40	20,11
Ávila	1	8,00	15,50
	2	10,00	15,50
	3	8,50	14,50
	4	12,50	16,50
Salamanca	1	4,00	12,00
	2	5,00	14,00
Zamora	1	30,00	12,00
La Rioja	1	10,50	22,52
Madrid	1	4,60	22,28
Murcia	1	6,50	22,60
	2	6,31	21,10
	3	5,10	20,10
	4	11,30	21,00
	5	8,22	22,40
Navarra	1	4,51	18,44
	2	6,82	22,78
Álava	1	4,00	22,00
ESPAÑA		25,1	20,5

E. PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGAL — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ — PORTUGAL — PORTUGAL — PORTOGALLO —
PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGALI — PORTUGAL

Zonas regionales y regiones Regionale zoner og regioner Erzeugungsregionen und Regionen Περιφερειακές ζώνες και περιοχή Regional areas and regions Zones régionales et régions Zona regionali e regione Regionale gebieden en regio's Zonas regionais e regiões Alueelliset vyöhykkeet ja maakunta Regionala områden och kommun	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zona (1) Zone (1) Zona (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oljiven per afgeoogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
1. Alentejo		7,0	13,3
Portalegre	1	5	14
Barros de Fronteira e zonas circundantes	1	6	13
	2	6	12
Elvas	1	9	13
	2	7	15
Litoral Sul	1	4	10
	2	5	11
Évora	1	6	12
	2	6	12
	3	6	12
Calcários Duros	1	8	12
Alto Alentejo Oriental	1	7	13
	2	7	13
Transição Barros de Beja/Alto Alentejo	1	7	13
	2	8	13
Margem Esquerda	1	7	15
	2	9	16
Barros de Beja	1	7	12
	2	7	12
Serras Alentejanas	1	6	10
	2	5	10
2. Norte		6,3	14,7
Entre Douro e Minho (Noroeste)	1	5	11
	2	4	9
	3	4	8
	4	4	11
	5	4	12
	6	5	13
Terra Fria Transmontana	1	6	12
	2	6	15
Alto Douro	1	6	14
	2	7	16
	3	6	16
	4	8	12
	5	8	12
3. Centro		9,6	12,2
Centro Litoral	1	7	11
	2	7	11
	3	6	13
	4	6	14
	5	6	12
Beira Central	1	6	11
	2	8	11
Alto Mondego	1	7	11
	2	8	11
	3	9	12
Beira Serrana	1	5	13
	2	10	12
	3	9	12
	4	12	11

Zonas regionales y regiones Regionale zoner og regioner Erzeugungsregionen und Regionen Περιφερειακές ζώνες και περιοχή Regional areas and regions Zones régionales et régions Zone regionali e regione Regionale gebieden en regio's Zonas regionais e regiões Alueelliset vyöhykkeet ja maakunta Regionala områden och kommun	Zona (1) Zone (1) Zone (1) Ζώνη (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zone (1) Zona (1) Zona (1) Alue (1) Zon (1)	kg aceitunas/árbol cosechado kg oliven/høstet træ kg Oliven/abgeernteten Ölbaum συγκομιδή σε kg ελαιοκάρπου/δένδρο kg olives/tree harvested kg olives par arbre récolté kg olive/albero sottoposto a raccolta Kg oliven per afgeogste boom kg azeitonas/árvore objecto de colheita kg oliiveja / korjattu puu kg oliver/skördat träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου kg oil/100 kg olives kg huile par 100 kg olives kg olio/100 kg olive Kg olie/100 kg oliven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä / 100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Centro Interior Serrano	1 2 3 4 5	6 7 10 9 8	12 14 12 12 12
Beira Baixa	1 2 3 4	14 13 13 6	12 12 13 13 12
Otras — Andre — Sonstige — Λοιπά — Other — Autres — Altri — Andere — Outras — Muuta — Andra			
Oeste e Lisboa	1	4	10
Ribatejo	1 2 3 4	5 7 5 7	12 13 12 12
Charneca do Tejo	1 2	5 4	10 11
Algarve	1 2 3	5 5 5	14 13 14
PORTUGAL		7,4	13,8

(1) Zonas homogéneas a que se refiere el Reglamento (CE) nº 2138/97.

(1) Homogene zoner som omhandlet i forordning (EF) nr. 2138/97.

(1) Homogene Erzeugungsgebiete gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2138/97.

(1) Ομοιογενείς ζώνες που αναφέρει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2138/97.

(1) Homogenous zones referred to in Regulation (EC) No 2138/97.

(1) Zones homogènes visées au règlement (CE) nº 2138/97.

(1) Zone omogenee di cui al regolamento (CE) n. 2138/97.

(1) Homogene productiegebieden zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 2138/97.

(1) Zonas homogéneas referidas no Regulamento (CE) nº 2138/97.

(1) Asetuksessa (EY) N:o 2138/97 tarkoitettut yhtenäiset tuotantoalueet.

(1) Enhetliga produktionsområden enligt förordning (EG) nr 2138/97.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2068/2001

av den 22 oktober 2001

om ändring av förordning (EG) nr 1801/2001 och om höjning till 450 000 ton av den stående anbudsinfördran för försäljning på den inre marknaden av korn som innehas av det spanska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/2000 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1801/2001 ⁽⁵⁾, inleddes en stående anbudsinfördran för försäljning på den inre marknaden av 275 000 ton korn som innehas av det spanska interventionsorganet.

(3) I den nuvarande situationen på marknaden skall den kvantitet korn som innehas av det spanska interventionsorganet och som har erbjudits till försäljning på gemenskapens inre marknad ökas till 450 000 ton.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1 i förordning (EG) nr 1801/2001 skall "275 000 ton" ersättas med "450 000 ton".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT L 244, 14.9.2001, s. 20.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 16 oktober 2001

om tillåtelse för Förbundsrepubliken Tyskland att ingå ett avtal med Republiken Polen innehållande bestämmelser som avviker från artiklarna 2 och 3 i sjätte direktiv 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter

(2001/741/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund, nedan kallat "sjätte momsdirektivet" ⁽¹⁾, särskilt artikel 30 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 30 i det sjätte momsdirektivet får rådet enhälligt på kommissionens förslag tillåta varje medlemsstat att med tredje land eller med en internationell organisation träffa avtal som innehåller undantag från det nämnda direktivet.
- (2) I en skrivelse som registrerades vid kommissionens generalsekretariat den 16 oktober 2000 ansökte den tyska regeringen om tillåtelse att ingå ett avtal med Polen om uppförande och underhåll av gränstroar mellan de avtalsslutande staterna i fråga.
- (3) Avtalet innehåller bestämmelser om mervärdesskatt som avviker från artiklarna 2 och 3 i det sjätte momsdirektivet när det gäller, å ena sidan, leveranser av varor och tillhandahållande av tjänster i samband med uppförande och underhåll av gränstroar och, å andra sidan, import av varor som används för uppförande eller underhåll av dessa broar.
- (4) De övriga medlemsstaterna underrättades om Tysklands ansökan den 7 februari 2001.

- (5) I avsaknad av de undantagsbestämmelser som föreslås skulle de anläggningsarbeten för uppförande och underhåll som utförs på tyskt territorium beläggas med mervärdesskatt i Tyskland, medan de som utförs på polskt territorium skulle falla utanför det sjätte direktivets tillämpningsområde. Dessutom skulle alla varor som importerats till Tyskland från Polen i samband med uppförande och underhåll av gränstroarna beläggas med mervärdesskatt i Tyskland.
- (6) Syftet med undantagsbestämmelserna är att förenkla skattereglerna för de entreprenörer som utför dessa arbeten.
- (7) Undantagsbestämmelserna kommer endast att ha en försumbar inverkan på de av Europeiska gemenskapernas egna medel som härrör från mervärdesskatt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förbundsrepubliken Tyskland skall tillåtas att ingå ett avtal med Republiken Polen innehållande bestämmelser som avviker från sjätte momsdirektivet. Avtalet rör främst uppförande och påföljande underhåll av fem gränstroar över floden Neisse och en gränstro över Torfkanal, samt det pågående underhållet av två befintliga gränstroar över Neisse. Alla broarna ligger delvis på Tysklands och delvis på Polens territorium. Närmare detaljer om broarna i fråga ges i bilagan till detta beslut. Parterna kan genom växling av diplomatiska noter utvidga avtalets tillämpningsområde genom att låta ytterligare broar omfattas av detta, under förutsättning att avtalets inverkan på de av Europeiska gemenskapernas egna medel som härrör från mervärdesskatt förblir försumbar.

De undantag som föreskrivs i avtalet definieras i artiklarna 2, 3 och 4.

⁽¹⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2001/4/EG (EGT L 22, 24.1.2001, s. 17).

Artikel 2

De gränsbroar vars uppförande och påföljande underhåll Tyskland ansvarar för och den gränsbro vars pågående underhåll Tyskland ansvarar för, i den mån de ligger på Polens territorium, samt i tillämpliga fall byggarbetsplatserna, skall genom undantag från artikel 3 i sjätte momsdirektivet anses tillhöra Tysklands territorium när det gäller leveranser av varor och tillhandahållande av tjänster i samband med uppförande eller underhåll av broarna.

Artikel 3

De gränsbroar vars uppförande och påföljande underhåll Polen ansvarar för och den gränsbro vars pågående underhåll Polen ansvarar för, i den mån de ligger på Tysklands territorium, och i tillämpliga fall byggarbetsplatserna, skall genom undantag från artikel 3 i sjätte momsdirektivet anses tillhöra Polens territorium när det gäller leveranser av varor och tillhandahållande av tjänster i samband med uppförande eller underhåll av broarna.

Artikel 4

Genom undantag från artikel 2 punkt 2 i sjätte momsdirektivet skall import av varor från Polen till Tyskland inte beläggas med mervärdesskatt i den mån varorna används för uppförande eller underhåll av de gränsbroar som avses i artikel 1 i detta beslut. Undantaget skall emellertid inte gälla för varor som importeras i samma syfte av en offentlig myndighet.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till Förbundsrepubliken Tyskland.

Utfärdat i Luxemburg den 16 oktober 2001.

På rådets vägnar

D. REYNDERS

Ordförande

BILAGA

De broar som avses i artikel 1 i detta beslut anges nedan.

1. Tyskland skall ansvara för uppförandet av följande gränsbroar:
 - a) Bron över Neisse mellan Hagenwerder och Radomierzycze vid markering 167 + 230.
 - b) Bron över Neisse mellan Görlitz och Zgorzelec vid markering 151 + 670.
 - c) Bron över Torfkanal mellan Garz och Swinoujscie.
 2. Polen skall ansvara för uppförandet av följande gränsbroar:
 - a) Bron över Neisse mellan Forst och Zasieki vid markering 47 + 500.
 - b) Bron över Neisse mellan Krauschwitz och Leknica vid markering 81 + 970.
 - c) Bron över Neisse mellan Deschka och Piensk vid markering 134 + 930.
 3. Tyskland skall ansvara för underhållet av följande gränsbro:
 - a) Bron över Neisse mellan Podrosche och Przewoz vid markering 100 + 850.
 4. Polen skall ansvara för underhållet av följande gränsbro:
 - a) Bron över Neisse mellan Ostritz och Krzewina Zgorzelecka vid markering 176 + 090.
-

RÅDETS BESLUT

av den 16 oktober 2001

om tillåtelse för Förbundsrepubliken Tyskland att ingå ett avtal med Tjeckiska republiken innehållande bestämmelser som avviker från artiklarna 2 och 3 i sjätte direktiv 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund

(2001/742/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund⁽¹⁾, nedan kallat "sjätte momsdirektivet", särskilt artikel 30 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 30 i sjätte momsdirektivet får rådet enhälligt på kommissionens förslag tillåta varje medlemsstat att med tredje land eller med en internationell organisation ingå avtal som innehåller undantag från nämnda direktiv.
- (2) I en skrivelse som registrerades vid kommissionens generalsekretariat den 18 oktober 2000 ansökte den tyska regeringen om tillåtelse att ingå ett avtal med Tjeckiska republiken om uppförande av en gränstro mellan staterna i fråga.
- (3) Avtalet innehåller bestämmelser om mervärdesskatt som avviker från artiklarna 2 och 3 i sjätte momsdirektivet vad gäller, å ena sidan, leveranser av varor och tillhandahållande av tjänster i samband med uppförande, reparation och renovering av gränstron och, å andra sidan, import av varor som används för uppförande eller underhåll av bron.
- (4) De övriga medlemsstaterna underrättades om Tysklands ansökan den 2 februari 2001.
- (5) I avsaknad av de undantagsbestämmelser som föreslås skulle de anläggningsarbeten för uppförande, reparation och renovering som utförs på tyskt territorium beläggas med mervärdesskatt i Tyskland, medan de som utförs på tjeckiskt territorium skulle falla utanför det sjätte momsdirektivets räckvidd. Dessutom skulle alla varor som importerats till Tyskland från Tjeckiska republiken i

samband med uppförande och underhåll av gränstron beläggas med mervärdesskatt i Tyskland.

- (6) Syftet med undantagsbestämmelserna är att förenkla skattereglerna för de entreprenörer som utför dessa arbeten.
- (7) Undantagsbestämmelserna kommer endast att ha en försumbar inverkan på de av Europeiska gemenskapernas egna medel som härrör från mervärdesskatt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förbundsrepubliken Tyskland skall tillåtas att ingå ett avtal med Tjeckiska republiken om uppförande av en gränstro vid Furth im Wald-Schafberg/Folmava/Vollmau som ligger dels på Förbundsrepubliken Tysklands, dels på Tjeckiska republikens territorium och som förbinder den tyska federala vägen B20 i östlig riktning med den tjeckiska nationella vägen I/26 i västlig riktning, vilket avtal innehåller bestämmelser som avviker från sjätte momsdirektivet.

De avvikande skattebestämmelserna i avtalet definieras i artiklarna 2 och 3.

Artikel 2

Genom undantag från artikel 3 i sjätte momsdirektivet skall byggarbetsplatsen för den gränstro som avses i artikel 1 i detta beslut, samt själva gränstron efter det att den har färdigställts, i den mån dessa ligger på Förbundsrepubliken Tysklands territorium anses tillhöra Tjeckiska republikens territorium vad gäller leveranser av varor och tillhandahållande av tjänster i samband med uppförande, reparation och renovering av gränstron.

Artikel 3

Genom undantag från artikel 2 punkt 2 i sjätte momsdirektivet skall import av varor från Tjeckiska republiken till Förbundsrepubliken Tyskland inte beläggas med mervärdesskatt i den mån de används för uppförande eller underhåll av den gränstro som avses i artikel 1 i detta beslut. Undantaget skall emellertid inte tillämpas på varor som importerats i samma syfte av en offentlig myndighet.

⁽¹⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2001/4/EG (EGT L 22, 24.1.2001, s. 17).

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Förbundsrepubliken Tyskland.

Utfärdat i Luxemburg den 16 oktober 2001.

På rådets vägnar

D. REYNDERS

Ordförande

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 oktober 2001

om ändring av beslut 95/340/EG om upprättande av en provisorisk förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av mjölk och mjölkbaserade produkter

[delgivet med nr K(2001) 3125]

(Text av betydelse för EES)

(2001/743/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 92/46/EEG av den 16 juni 1992 om fastställande av hygienregler för produktion och utsläppande på marknaden av rå mjölk, värmebehandlad mjölk och mjölkbaserade produkter ⁽¹⁾ senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige ⁽²⁾, särskilt artikel 23.2 och 23.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 95/340/EG ⁽³⁾, senast ändrat genom beslut 96/584/EG ⁽⁴⁾, upprättas en provisorisk förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av mjölk och mjölkbaserade produkter.
- (2) Efter utbrott av mul- och klövsjuka i Uruguay är det nödvändigt att för att säkerställa djurskyddet i gemenskapen formellt tillfälligt dra in tillståndet för import från Uruguay av obehandlad mjölk och obehandlade mjölkprodukter samt mjölk och mjölkprodukter som har genomgått en första pastörisering.
- (3) Efter utbrott av mul- och klövsjuka i Argentina är det också nödvändigt att formellt tillfälligt dra in tillståndet för import från den tidigare godkända södra delen av landet av mjölk och mjölkprodukter som har genomgått en första pastörisering.
- (4) De behöriga myndigheterna i Mauretanien har begärt tillstånd att få importera viss mjölk och vissa mjölkprodukter till gemenskapen, och efter ett besök i Mauretanien som gjorts av en delegation från gemenskapen ter sig situationen på området för djurhälsa sådan att

Mauretanien kan beviljas tillstånd för import av viss behandlad mjölk och vissa behandlade mjölkprodukter, med beaktande av att ett avtal måste ingås om en kontrollplan för restsubstanser och att anläggningar måste godkännas innan någon import kan ske.

- (5) Det är lämpligt att förtydliga rubrikerna i kolumnerna i bilagan.
- (6) Det är nödvändigt att ändra beslut 95/340/EG i enlighet med detta.
- (7) Detta beslut kommer att ses över mot bakgrund av djursjukdomssituationen i de berörda länderna.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 95/340/EG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 19 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 368, 31.12.1994, s. 33.

⁽³⁾ EGT L 200, 24.8.1995, s. 38.

⁽⁴⁾ EGT L 255, 9.10.1996, s. 20.

BILAGA

"BILAGA

Förteckning över tredje länder som i princip är godkända och varifrån importen skall uppfylla gällande bestämmelser beträffande djur- och folkhälsa

Tredje landets ISO-kod	Förteckning över tredje länder	Del A (Artikel 1 obehandlad mjölk/mjölksprodukt)	Del B (Artikel 2 första pastörisering)	Del C (Artikel 3 värmebehandling, mer än första pastörisering)
AD	Andorra	+	+	+
AL	Albanien	0	0	+
AR	Argentina	0	0	+
AU	Australien	0	+	+
BG	Bulgarien	0	+	+
BR	Brasilien	0	0	+
BW	Botswana	0	0	+
BY	Vitryssland	+	0	+
BZ	Belize	0	0	+
BH	Bosnien och Hercegovina	0	0	+
CA	Kanada	+	+	+
CH	Schweiz	+	+	+
CL	Chile	+	+	+
CN	Kina	0	0	+
CO	Colombia	0	0	+
CR	Costa Rica	0	0	+
CU	Kuba	0	0	+
CY	Cypern	+	+	+
CZ	Tjeckien	+	+	+
DZ	Algeriet	0	0	+
EE	Estland	0	+	+
ET	Etiopien	0	0	+
GL	Grönland	0	+	+
GT	Guatemala	0	0	+
HK	HongKong	0	0	+
HN	Honduras	0	0	+
HR	Kroatien	0	+	+
HU	Ungern	+	+	+
IL	Israel	0	0	+
IN	Indien	0	0	+
IS	Island	+	+	+

Tredje landets ISO-kod	Förteckning över tredje länder	Del A (Artikel 1 obehandlad mjölk/mjölksprodukt)	Del B (Artikel 2 första pastörisering)	Del C (Artikel 3 värmebehandling, mer än första pastörisering)
KE	Kenya	0	0	+
LI 0	Litauen	0	+	+
LV	Lettland	0	+	+
MA	Marocko	0	0	+
MG	Madagaskar	0	0	+
MK	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	0	+	+
MR	Mauretanien	0	0	+
MT	Malta	+	+	+
MU	Mauritius	0	0	+
MX	Mexiko	0	0	+
NA	Namibia	0	0	+
NI	Nicaragua	0	0	+
NZ	Nya Zeeland	+	+	+
PA	Panama	0	0	+
PL	Polen	+	+	+
PY	Paraguay	0	0	+
RO	Rumänien	0	+	+
RU	Ryssland	0	0	+
SG	Singapore	0	0	+
SK	Slovakien	+	+	+
SL	Slovenien	+	+	+
SU	El Salvador	0	0	+
SZ	Swaziland	0	0	+
TH	Thailand	0	0	+
TN	Tunisien	0	0	+
TR	Turkiet	0	0	+
UA	Ukraina	0	0	+
US	Förenta staterna	+	+	+
UY	Uruguay	0	0	+
ZA	Sydafrika	0	0	+
ZW	Zimbabwe	0	0	+"

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 oktober 2001

om ändring av bilaga V till rådets direktiv 1999/30/EG om gränsvärden för svaveldioxid, kvävedioxid och kväveoxider, partiklar och bly i luften

[delgivet med nr K(2001) 3091]

(Text av betydelse för EES)

(2001/744/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 1999/30/EG av den 22 juni 1999 om gränsvärden för svaveldioxid, kvävedioxid och kväveoxider, partiklar och bly i luften⁽¹⁾, särskilt artikel 7.7 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Gränsvärden för svaveldioxid, kvävedioxid och kväveoxider, partiklar och bly i luften fastställs i direktivet.
- (2) Metoden för fastställandet av de övre och nedre utvärderingströsklarna för de föroreningar som fastställs i det direktivet bör ändras för att förtydliga beräkningsproceduren.

- (3) Det åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 12.2 i rådets direktiv 96/62/EG⁽²⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avsnitt II i bilaga V till direktiv 1999/30/EG ersätts med texten i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 163, 29.6.1999, s. 41.

⁽²⁾ EGT L 296, 21.11.1996, s. 55.

BILAGA

"II. Fastställande av om huruvida de övre och nedre utvärderingströsklarna har överskridits

Huruvida de övre och nedre utvärderingströsklarna har överskridits skall fastställas på grundval av koncentrationerna under de fem föregående åren om tillräckliga uppgifter finns tillgängliga. En utvärderingströskel skall anses ha överskridits om den har överskridits under minst tre separata år under dessa fem föregående år.

Om det inte finns uppgifter tillgängliga för alla fem åren får medlemsstaterna kombinera resultat från korta mätperioder under året och på platser som sannolikt är typiska för den högsta föroreningsnivån med resultat från uppgifter i utsläppsinventeringar och från modellering för att fastställa om de övre och nedre utvärderingströsklarna har överskridits."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 oktober 2001

om djurhälsovillkor och veterinärintyg vid import av färskt kött av nötkreatur från Nya Kaledonien

[delgivet med nr K(2001) 3098]

(Text av betydelse för EES)

(2001/745/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter⁽¹⁾, senast ändrat genom rådets direktiv 97/79/EG⁽²⁾, särskilt artiklarna 16.1 och 22.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Vid ett studiebesök som veterinärer från gemenskapen gjorde i Nya Kaledonien framgick det att djurhälsosituationen där är fullt jämförbar med den i gemenskapens medlemsstater, särskilt vad gäller sjukdomar som överförs genom kött.
- (2) Dessutom har de behöriga veterinärmyndigheterna i Nya Kaledonien bekräftat att öarna har varit fria från mul- och klövsjuka och boskapspest under minst tolv månader och att vaccinationer mot dessa sjukdomar inte har ägt rum på minst tolv månader.
- (3) De ansvariga myndigheterna i Nya Kaledonien har förbundit sig att inom 24 timmar, via fax, telex eller telegram, underrätta kommissionen och medlemsstaterna om det kan bekräftas att någon av ovannämnda sjukdomar har brutit ut eller om vaccinationsbestämmelserna för dessa sjukdomar ändras.
- (4) Andra villkor måste fastställas för kött som inte är avsett att användas som livsmedel, i enlighet med bestämmelserna i rådets direktiv 92/118/EEG⁽³⁾ och kommissionens beslut 89/18/EEG⁽⁴⁾.
- (5) Import av färskt kött av nötkreatur från det landet bör därför tillåtas.
- (6) Genom rådets direktiv 96/93/EG⁽⁵⁾ fastställs normer för certifiering som är nödvändiga för att intyg skall vara giltiga, och för att förhindra bedrägerier är det lämpligt att förvissa sig om att de regler och principer som

tillämpas av intyggivare från tredje land erbjuder garantier som åtminstone är likvärdiga med dem varom stadgas i detta direktiv.

- (7) Djurhälsovillkoren och innehållet i veterinärintyget måste anpassas till djurhälsoförhållandena i det icke medlemsland som berörs. Därför är det lämpligt att utforma en mall för ett intyg som enbart gäller färskt kött av nötkreatur.
- (8) För att kött från tredje land skall få importeras till Europeiska gemenskapen skall, enligt rådets direktiv 93/119/EG⁽⁶⁾, det hälsointyg som åtföljer köttet kompletteras med ett intyg som visar att djuren har slaktats under villkor som minst garanterar samma humana behandling som den som fastställs i de relevanta bestämmelserna i direktivet.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall tillåta import från Nya Kaledonien av färskt kött från nötkreatur som uppfyller kraven i det djurhälsointyg som fastställs i bilagan till detta beslut.
2. Vid import av färskt kött enligt artikel 1 som avses att användas för annat än livsmedel skall medlemsstaterna säkerställa att följande krav uppfylls:
 - Villkoren enligt punkt 1.
 - Villkoren enligt direktiv 92/118/EEG.
 - Villkoren enligt beslut 89/18/EEG.
3. Det intyg som avses ovan måste åtfölja sändningen och vara korrekt ifyllt och undertecknat.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas på kött från djur som slaktats från och med den 1 november 2001.

⁽¹⁾ EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽⁴⁾ EGT L 8, 11.1.1989, s. 17.

⁽⁵⁾ EGT L 13, 16.1.1997, s. 28.

⁽⁶⁾ EGT L 340, 31.12.1993, s. 21.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

DJURHÄLSOINTYG

för färskt kött av nötkreatur ⁽¹⁾ avsett att sändas till Europeiska gemenskapen

Till importören: Detta intyg är bara avsett för veterinära ändamål och måste medfölja sändningen till dess att den kommer fram till gränskontrollstationen.

Bestämmelseland:

Hänvisning till folkhälsointyg ⁽²⁾:

Exporterande land: NYA KALÉDONIEN

Ministerium:

Avdelning:

Referens (frivillig uppgift):

I. Identifiering av köttet

Kött av: NÖTKREATUR

Typ av styckning:

Typ av förpackning:

Antal styckningsdetaljer eller paket:

Nettovikt:

II. Köttets ursprung

De(t) godkända slakteriets/-ernas adress och veterinära godkännandenummer ⁽²⁾:
.....
.....

De(n) godkända styckningsanläggningens/-arnas adress och veterinära godkännandenummer ⁽²⁾:
.....
.....

De(n) godkända kylanläggningens/-arnas adress och veterinära godkännandenummer ⁽²⁾:
.....
.....

III. Köttets destination

Detta kött kommer att sändas från:
.....
(Lastningsplats)

.....
(Bestämmelseland och bestämmelseort)

med följande transportmedel ⁽³⁾:

⁽¹⁾ Med färskt kött avses alla delar som lämpar sig som livsmedel från tamdjur av nötkreatursras som inte har genomgått konserverande behandling. Kylt och fryst kött skall dock betraktas som färskt kött.
⁽²⁾ Frivillig uppgift under förutsättning att bestämmelselandet genom tillämpning av artikel 19 a i rådets direktiv 72/462/EEG och kapitel 10 i bilaga I till rådets direktiv 92/118/EEG tillåter import av färskt kött som inte skall användas som livsmedel.
⁽³⁾ För lastbilar skall registreringsnumret anges. För bulkcontainer skall också numret på containern och plomberingen anges.

Avsändarens namn och adress:

.....

Mottagarens namn och adress:

.....

IV. Hälsointyg

Som officiell veterinär intygar jag att

1. Nya Kaledonien har varit fritt från mul- och klövsjuka och boskapspest under de föregående tolv månaderna och under den perioden har inga vaccinationer mot någon av dessa sjukdomar ägt rum.
2. det färska kött som anges ovan kommer från djur som har befunnit sig på Nya Kaledoniens territorium under åtminstone tre månader i sträck innan de slaktades eller, när det gäller djur som är mindre än tre månader gamla, har befunnit sig där sedan födelsen.

V. Djurskyddsdeklaration

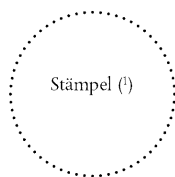
Som officiell veterinär intygar jag att

1. jag har läst och förstått rådets direktiv 93/119/EG,
2. köttet kommer från djur som i slakteriet före och under slakten eller avlivningen har behandlats i enlighet med relevanta bestämmelser i direktiv 93/119/EG.

Utfärdat i den

(Ort)

(Datum)



Stämpel (!)

.....
(Den officielle veterinärens underskrift) (!)

.....
(Namn med stora bokstäver, tjänstetitel och akademisk grad)

(!) Underskriften och stämpeln måste vara i en annan färg än den tryckta texten.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 oktober 2001

om tilläggsgarantier avseende Aujeszzkys sjukdom när det gäller svin som är avsedda att transporteras till vissa områden i Tyskland och om ändring av beslut 93/24/EEG, 93/244/EEG och 2001/618/EG

[delgivet med nr K(2001) 3099]

(Text av betydelse för EES)

(2001/746/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUTbevis för kommissionen i enlighet med artikel 10 i
direktiv 64/432/EEG.med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,(5) Det anses att sjukdomen har utrotats i de aktuella delsta-
terna tack vare programmet.med beaktande av rådets direktiv 64/432/EEG ⁽¹⁾ av den 26
juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med
nötkreatur och svin inom gemenskapen, senast ändrat och
uppdaterad genom direktiv 2000/20/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 10.2
i detta, och(6) De tyska myndigheterna tillämpar, när det gäller förflytt-
ning av svin inom landet, regler som minst motsvarar
vad som föreskrivs i de tilläggsgarantier som fastställs i
gemenskapslagstiftningen.

av följande skäl:

(7) Tilläggsgarantier får emellertid inte begäras av medlems-
stater eller områden i medlemsstater som anses vara fria
från Aujeszzkys sjukdom.(1) I kommissionens beslut 93/24/EEG ⁽³⁾ och 93/
244/EEG ⁽⁴⁾, senast ändrade genom beslut 2000/280/
EG ⁽⁵⁾, fastställs tilläggsgarantier avseende Aujeszzkys
sjukdom för handeln med svin inom gemenskapen och
förtecknas de områden i medlemsstaterna som är fria
från sjukdomen och de områden där godkända program
har införts för att utrota sjukdomen. Beslut 93/24/EEG
och 93/244/EEG kommer att upphöra att gälla från och
med den 1 juli 2002 och ersättas med beslut 2001/618/
EG ⁽⁶⁾.(8) Beslut 93/24/EEG, 93/244/EEG och 2001/618/EG måste
ändras så att de tyska delstaterna Hessen, Schleswig-
Holstein, Saarland, Hamburg, Bremen och Berlin förs
upp i förteckningen över medlemsstater eller regioner i
medlemsstater som är fria från Aujeszzkys sjukdom och
delstaterna måste strykas från förteckningen över
medlemsstater eller regioner i medlemsstater där
godkända program genomförs för att bekämpa
Aujeszzkys sjukdom.(2) Ett program för utrotning av Aujeszzkys sjukdom som
godkändes genom kommissionens beslut 95/210/EG ⁽⁷⁾
har genomförts i vissa områden i Tyskland.(9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga
med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.(3) I samband med utrotningsprogrammet beviljades Tysk-
land genom kommissionens beslut 95/211/EG ⁽⁸⁾ om
ändring av beslut 93/244/EEG vissa tilläggsgarantier
avseende Aujeszzkys sjukdom när det gäller svin som är
avsedda att transporteras till de aktuella områdena i
Tyskland.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

(4) Tyskland anser att delstaterna Hessen, Schleswig-
Holstein, Saarland, Hamburg, Bremen och Berlin nu är
fria från Aujeszzkys sjukdom och har lagt fram lämpligaBilaga I till beslut 93/24/EEG och bilaga I till beslut 2001/
618/EG skall ersättas med bilaga I till det här beslutet.Bilaga I till beslut 93/244/EEG och bilaga II till beslut 2001/
618/EG skall ersättas med bilaga II till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med 15 oktober 2001.

⁽¹⁾ EGT L 121, 29.7.1964, s. 1977/64.⁽²⁾ EGT L 163, 4.7.2000, s. 35.⁽³⁾ EGT L 16, 25.1.1993, s. 18.⁽⁴⁾ EGT L 111, 5.5.1993, s. 21.⁽⁵⁾ EGT L 92, 13.4.2000, s. 24.⁽⁶⁾ EGT L 215, 9.8.2001, s. 48.⁽⁷⁾ EGT L 132, 16.6.1995, s. 19.⁽⁸⁾ EGT L 132, 16.6.1995, s. 21.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***"Medlemsstater eller regioner i medlemsstater där Aujeszzkys sjukdom inte förekommer och där vaccination inte är tillåten"**

Danmark:	Alla regioner
Förenade kungariket:	Alla regioner i England, Skottland och Wales
Frankrike:	Departementen Aisne, Allier, Ardennes, Ariège, Aube, Aude, Aveyron, Bas-Rhin, Bouches-du-Rhône, Calvados, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte d'Or, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Eure, Eure-et-Loir, Gard, Gers, Gironde, Haute-Garonne, Haute-Loire, Haute-Marne, Haute-Pyrénées, Haut-Rhin, Haute-Saône, Indre, Indre-et-Loire, Jura, Landes, Loire, Loire-Atlantique, Loir-et-Cher, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Nièvre, Oise, Pyrénées-Atlantiques, Puy-de-Dôme, Rhône, Sarthe, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-Maritime, Somme, Vaucluse, Tarn, Tarn-et-Garonne, Territoire de Belfort, Vendée, Vienne, Vosges, Yonne
Finland:	Alla regioner
Tyskland:	Delstaterna Thüringen, Sachsen, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg, Hessen, Schleswig-Holstein, Saarland, Hamburg, Bremen och Berlin
Österrike:	Alla regioner
Sverige:	Alla regioner
Luxemburg:	Hela territoriet"

*BILAGA II***"Medlemsstater eller regioner i medlemsstater där godkända program genomförs för att bekämpa Aujeszzkys sjukdom"**

Tyskland:	Delstaterna Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen och Bayern"
-----------	--
